

মজুদের হুঃসাত্মক ইতি—



গোবিন্দ
চন্দ্র

মঞ্জু দে প্রোডাকসনস্ এর নিবেদন
অভিশপ্ত চম্ভল

কাহিনী :

তরুণ কুমার ভাড়াই

★ রূপায়ণে ★

প্রদীপ কুমার, মঞ্জু দে, শেখর চ্যাটার্জী, শঙ্কু ভট্টাচার্য্য, রবীন ব্যানার্জী, নবকুমার দাস, কাশীনাথ সাউ, জয়ন্ত ভট্টাচার্য্য, পলাশ দাস, কমল দত্ত, স্বনীলেশ ভট্টাচার্য্য, পঙ্কজ চ্যাটার্জী, ক্ষুদিরাম ভট্টাচার্য্য, বলাই মুখার্জী, প্রশান্ত চ্যাটার্জী, অশোক চ্যাটার্জী, গোপেন মুখার্জী, গোপাল সিংহ রায়, সরস্বতী দেবী, জ্যোৎস্না বিশ্বাস, সাধনা রায় চৌধুরী, গীতা দে, সীতা মুখার্জী, মধুমতী (বেহে), শিশির বটব্যাল, দিলীপ মিত্র, জহর রায়, নুপতি চ্যাটার্জী, অমলা সাত্তাল, শঙ্কর গাঙ্গুলী, জীতেন ভট্টাচার্য্য, ভক্তি মুখার্জী, ধীরাজ দাস, শক্তি মুখার্জী, শ্রাম লাহা, অজিত চ্যাটার্জী, স্বশীল দাস, সাধন সেনগুপ্ত, তরুণ সেনগুপ্ত, কান্তিক ভট্টাচার্য্য, মণি শ্রীমণি, শিব শঙ্কর, প্রণব, ডাবু, অনিল, অঞ্জন, সমীর, গোকন, স্বপন, অশোক, অমর, অনিতা, উষাদেবী, মণিকা, মাষ্টার গোপাল ও আরোও অনেকে

প্রধান সম্পাদক — অর্ধেন্দু চ্যাটার্জী : সম্পাদক — বিপ্লব রায় চৌধুরী : চিত্র গ্রহণ — রামানন্দ সেনগুপ্ত : সহকারী — পিন্টু দাসগুপ্ত, শঙ্কর গুহ, কানাই দাস, কেপ্তে মণ্ডল : শব্দগ্রহণ — বাণী দত্ত, শিশির চ্যাটার্জী, অবনী চ্যাটার্জী, অতুল চ্যাটার্জী : সহকারী — রবি ব্যানার্জী, জগৎ দাস : সঙ্গীত গ্রহণ — কৌশিক (বেহে) : আবহ সঙ্গীত গ্রহণ ও শব্দ পুনর্গোজনা — নতান চ্যাটার্জী : সহকারী — বলরাম বারুই : শিল্প নির্দেশনা — রবি চ্যাটার্জী
সহকারী — সোমনাথ চক্রবর্তী

দৃশ্য অঙ্কন :	রাম চন্দ্র সিক্কে	স্থির চিত্র :	ভূপেন্দ্র কুমার সাত্তাল
রূপ সজ্জা :	মনতোষ রায়, গৌর দাস	প্রচার সচিব :	ভবানী রায়
সহকারী :	অক্ষয় দাস	সহকারী :	মানিক দাস
সাজ-সজ্জা :	শের আলি	পরিচয়লিপি ও	
আলোক সম্পাত :	হরেন গাঙ্গুলী, অভিমত্মা দাস, স্বধীর সরকার, হেমন্ত, মনোরঞ্জন	প্রচারচিত্র :	লা-সিন্টিলা
		ব্যবস্থাপনায় :	নিতাই সরকার
		সহকারী :	চক্রধর মহাপাত্র, কেপ্তে দে

ক্যালকাটা মুভিটোন স্টুডিও প্রাইভেট লিঃ ও ইন্দ্রপুরী স্টুডিওতে
আর, সি, এ, শব্দযন্ত্রে গৃহীত

এবং

মোহিনী তরফদারের তত্ত্বাবধানে বেঙ্গল ফিল্ম ল্যাবরেটরীতে পরিষ্কৃটিত

কাহিনী

অভিশপ্ত চম্ভল—সর্বনাশা চম্ভল

—তৃষ্ণা তার এখনো মেটেনি। কতবার
রক্তের ধারায় লাল হয়ে গেছে এর নীল
জল...তবু শাস্ত হয়নি—আরও রক্ত
চাই, আরও রক্ত। দুপাশে বিভীষিকার

মত দাঁড়িয়ে আছে হাজার হাজার দুর্গম
গিরিপথ—‘বেহড়’ এই বেহড়েই
ডাকাতদের আস্তানা—লুকিয়ে থাকবার
জায়গা। তাদের কাছে এই বেহড়ের
রাস্তা হাতের রেখার মত...অলিগলি
সব মুখস্ত। কিন্তু পুলিশের কাছে এই
বেহড় দুর্ভেদ্য, অজানা বিভীষিকা।
...চম্ভলের জলে কী আছে জানিনা কিন্তু
এখানকার লোকদের বীরত্ব বিংশ-
শতাব্দীর সভ্যতার মানদণ্ড দিয়ে যাচাই
করা যায় না। তাদের জীবনের নিশানা
‘খুন কা বদলা খুন’। প্রতিশোধ আর
হত্যা.....

এমনি এক ডাকাত দলের সর্দার
ছিল সুলতান সিং যে মোরেনার বিখ্যাত
বাইজী পুতলীকে লুটে নিয়ে এসেছিল
বেহড়ের গভীর আস্তানায় তার রাণী



স্বপ্ন

করবে বলে। পুতলীর জীবনের মোড় সেদিন ঘুরে গিয়েছিল...কোথায় যেন ঘর-বাঁধবার আশ্বাস পেয়েছিল সে স্মৃত্তানের কথায়—যা তার বাঁধনী জীবনে কখনো সম্ভব হয়তো ছিল না। তাই স্মৃত্তান যখন ঘরবাঁধার কথা বলেছিল তখন সে এড়াতে পারেনি... নিজের অজান্তেই সমর্পন করেছিল নিজেকে স্মৃত্তানের বাহুর-বন্ধনে। তারপর প্রাণ মন দিয়ে ভালবেসেছে তাকে। শুরু হয়েছে নতুন জীবন।

প্রথম প্রথম সবই ভাল লাগতো শুধু দলের এক জনকে ছাড়া...সে বাবু লোহারী...পুতলীর সঙ্গে তার ব্যবহার সৌজন্মের সীমা ছাড়িয়ে যেতো। ...ক'দিনেই অসহ্য হয়ে উঠলো এই ছন্নছাড়া জীবন। মারপিট, খুন জখম দেখে দেখে ভয়ে শিউরে উঠেছে পুতলী—একী জীবন? স্মৃত্তানকে বলেছে “ছেড়ে দাও আমায়”...স্মৃত্তান রাজী হয়নি। তারপর পুতলী চুপি-চুপি জানিয়েছে যে তার কোলে আসছে স্মৃত্তানের সন্তান...তাই আর আটকাতে পারেনি পুতলীকে... কারণ সেও চায় তার সন্তান সভ্য জগতে সুস্থ মানুষ হয়ে বেড়ে উঠুক...তার বাপের মত সে যেন ডাকু না হয়।

তারপর পুতলীর মা আসগারীবাঈ এর ঘর আলো করে পুতলীর কোল জুড়ে এসেছে তান্নো—দাদী বুকে তুলে নিয়েছে নাতনীকে। কিন্তু পুতলী বৈশীদিন থাকতে পারেনি এই বর্ন বৈচিত্রহীন জীবনযাত্রায়। তাই আবার যেদিন সে গানের বায়না নিয়েছিল সে রাত থেকে পুতলীর আর খোঁজ পাওয়া যায় নি।...

স্মৃত্তানের আড্ডায় সেদিন আবার উৎসব হলো...

“ঝুম ঝুমকে নাচোরে গাও বাজাও,
ফিরে এলো রাগী খুশিয়া মানাও।”

কিন্তু ফিরে এসেও পুতলী পড়লো দোটারায়। মন কেমন করে ভীষণ তন্মোর জন্তু...ভাবে একবার দেখে আসবে। স্মৃত্তান বারণ করে...কারণ দস্তা-সম্রাট মানসিং এর জন্তু পুলিশ চতুর্দিকে কড়া নজর রেখেছে...চলাফেরা খুব সাবধানে করতে হবে। কিন্তু পুতলীর মন মানে না—ভাবে স্মৃত্তানকে লুকিয়েই চলে যাবে। —তাই ভোরবেলা চুপিসারে যখন পুতলী বেরিয়ে এলো সেই মুহূর্তে হলো পুলিশের হামলা। পুতলী লুকিয়ে থেকে শেষকালে পুলিশের হাতে ধরা দিল। সে জানে তার বিরুদ্ধে কী প্রমাণ আছে? ক'দিন বাদেই তো ছাড়া পেয়ে যাবে...তারপর একবার শুধু তান্নোকে দেখেই ফিরে আসবে স্মৃত্তানের কাছে। কিন্তু কোনটাই তার মনের মত ঘটেনি...বেহেড়ের অভিশাপ শুরু হয়ে গিয়েছিল তার জীবনের ওপর। ওদিকে স্মৃত্তান করলো তাকে সন্দেহ...বাবু লোহারীর প্ররোচনায়—তারই প্রমাণ দিতে তাকে খুন করতে হলো একটা নিরীহ বন্ধকে—সে বাগী হলো।

কিন্তু চম্বলের অভিশাপ যাকে একবার ছুঁয়েছে তার বোধহয় আর রেহাই নেই—পুতলীও পায়নি রেহাই। তার এই অভিশপ্ত জীবনের কাহিনী পুলিশের রেকর্ডে হয়তো লেখা থাকবে হীন নৃশংসতার কাহিনী বলে কিন্তু সত্যিই কি তাই?...

(১)

কেন ডাকো ইসারায়

চোরী চোরী সাঁবরিয়া ॥

লুকিয়ে থাকো কখনও ধরে রেখে চুনরিয়া।

পানীয়া ভরণে যেতে

সামনে দাঁড়াও এসে,

ছেড়ে দাও পায়ে পড়ি শ্যাম

বোলনা বাউ ক্যায়সে?

হঠাৎ যাওরে কান্হা মেরো না ও নজরিয়া ॥

কখনো আধিরাতে

শুনি যে মুরলী বাজে

থর থর কেঁপে উঠি

মরি যে ভয়ে লাজে।

উদাসী মনে ছেয়ে আসে কারী বদরিয়া ॥



আচ্ছা বলতো, বড় হয়ে তুমি কী হবে খোকা ?
 ডাক্ হবে কী দারোগা হবে
 নাকি থেকে যাবে এমনি বোকা ?
 হায় রাম হায় রাম বোকা ।
 বোকা ? বড় হয়ে হবো রাজা মানসিং !
 আমি গরীবের মাথাপ হবো
 যেইমানদের মওত হাকিম ।
 সাবাস্ ! তুমি হতে চাও রাজা মানসিং !
 হিন্দত বড় ভারী
 তোমায় দাওত দেবে তখন গোলা যে সরকারী !
 আরে বন্ধ করে রাখো
 তুমি গিয়ে নিজেরই দরওয়াজা
 গোলাতে মরেনা সে যে মানসিং রাজা ।
 জয় জয় হো মানসিং রাজা ॥
 আরে যা—ছোট মুখে যত বড় বড় বুলি
 গাথা কখনও কি হবে খোড়া
 হুটা হয় কী হরিনামের খুলি ॥
 দেখে নিও আমি হবো খোড়াই
 রাজা মানসিংএর দোষা গেলে
 করবো কিছু পরওয়া খোড়াই ॥
 সত্যিকরে বলা দেখি নাহয় তুমি জিতে গেলে
 এত ছোট কলিজাতে তুমি
 তাকৎ কোথায় গেলে ?
 আমার এত তাকত দিল মানসিং রাজা
 বাড়ায় যে হাত দোণ্ডকে
 আর দুশমন কে দেয় সাজা ।

জয় জয় হো মানসিং রাজা ॥

খুম খুমকে নাচোরে পাও বাজাও
 ফিরে এলো রাগী খুসিয়া মানাও ॥
 ছিল এক লড়কী সে যে নাচে গানে মজিনা
 তাকে দেখে যে বাগী হুলতান হলো দিওয়ানা ॥
 নাচেরই তালে তালে বোলতো যে যুগুড় তার
 চম্‌চম্‌জাম্ ॥
 একদিন হুলতান লুটেরা সেই
 লেড়কীকে লুটে নিল,
 ভালবেসে যে তাকে দিলকী রাগী বানালো ।
 তবু সে গেল ফিরে ভুলে যে তারই
 পেয়ার কী কসম ।
 একদিন পুতলীর কাছে
 হুলতান গেল আধিরাতে,
 পুতলী শুনালো তাকে নাচবে সে ফির জলসাতে
 হুলতান বল্লো পুতলীকে লুটে নিয়ে যাঁবো ফির
 জনম জনম্ ॥
 হলো বাগীদের পুতলী যে রাণী
 শুনে রাখো সব আসনা কাহানী ॥

সাইয়া
 যারে যা যারে যা যারে যা ।
 পেয়ার করেছি মরেছি
 জানিনাতো কি করেছি
 আগে বৃন্দিনি তাই পেয়েছি এ সাজা ॥
 চাহে মানো না মানো
 আমি মেনেছি
 শুধু অলনা ইয়ে প্রেমে
 আমি জেনেছি
 কেয়া মিলা ইয়ে বাতা না সতা ॥
 তবু হারেই আমি ভাল বেদেছি
 দাগাবাজ জেনে ফিরে এসেছি ।
 দূর ব্যাহতে হো তো ফির
 কাছে ডেকোনা
 পাস আয়ে হো এতো
 দূরে থেকে না
 যারে যা, ফির না আ বালমা ॥

শ্রীডি, পি, মিশ্র, মধ্যপ্রদেশের মুখ্যমন্ত্রী
 শ্রীসুকুল, আই, জি, মধ্যপ্রদেশ
 শ্রীআর, এন, নাগু, ডি, আই, জি, ভূপাল
 শ্রীপি, সি, রে, ডি, আই, জি, গোয়ালিয়র
 অনিমা মল্লিক, শ্রীপ্রণব কুমার মল্লিক, মণ্টু দত্ত, লেঃ কর্ণেল বি, এন, বাসু,
 মেজর পি, সি, লাহিড়ী, ডাঃ উমাপতি বন্দ্যোপাধ্যায়, ডাঃ চিত্ত মুখার্জী,
 দুবে, শ্রীশান্তি গুহ, শ্যামাশ্রী টকিজ হাওড়া ।

এবং

স্বর্গত ন্যাতিন ব্যাবার্জী

যার স্মৃতি এই ছবির প্রতিটি মুহূর্তে জড়িয়ে আছে ।
 পরিবেশনা উপদেষ্টা—মানিক রায় : নৃত্য পরিচালক—নৃত্যরাজ হীরালাল
 প্রধান কন্ঠসচিব—প্রভাত দাস : সহযোগী পরিচালক—ভবেন দাস
 সহকারী পরিচালক—রঞ্জন মজুমদার, সমর মুখার্জী, নবকুমার দাস

নেপথ্য সঙ্গীত—

আশা ভোঁসলে
 মান্না দে
 মৃগাল চক্রবর্তী
 আরতি সেন

গীত রচনা ও সঙ্গীত পরিচালনা—সুধীন দাশগুপ্ত

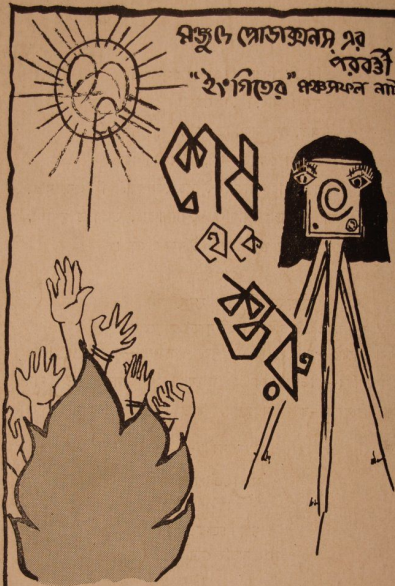
প্রযোজনা, চিত্রনাট্য ও পরিচালনা—

মঞ্জু দে

পরিবেশনা—সুভোগা ডিপ্লীবিউটারস্

৩নং সাকলাৎ প্লেস, কলিকাতা

মজু ৬ পোডাক্সনস ২০
 পরবর্তী ছবি
 "ইংগিতের" পঞ্চসফল নাটক—



পরিচালনা—ভবেন দাস

শ্রেষ্ঠাংশে—সত্য বানার্জি, সমীর মজুমদার, লতিকা দাসগুপ্তা এবং ইন্ডিতের আর সকলে।

পরিবেশনা—সুভোগা ডিস্ট্রিবিউটারস্

মজু ৬ পোডাক্সনস কর্তৃক প্রকাশিত, লামিটলা কর্তৃক অলঙ্কৃত ও জুবিলী প্রেস,
 কলিকাতা-১০ হইতে মুদ্রিত।